

Josef Kullmann



Grabstein für Rechtspraktikant Siegmund Kullmann



Josef Kullmann, geboren am 19.01.1853 in Busenberg, wohnte in Dahn in der Marktstraße 20 bei Familie Halfen. Während der NS-Zeit (Mitte der 1930er Jahre) ist er nach München verzogen. Von dort wurde er am 12.06.1942 mit neunundachtzig Jahren nach Theresienstadt deportiert, wo er umgekommen ist.

Sein Sohn **Siegmund Kullmann** ist als Leutnant Anfang des Ersten Weltkrieges gefallen. Er ist auf dem jüdischen Friedhof Busenberg beerdigt. Sein Name ist auf dem Gefallenendenkmal von 1914-1918 in Dahn eingetragen.

Auf dem jüdischen Friedhof Busenberg ist auf dem Grabstein 13 in der Grabreihe 6 zu lesen, dass Siegmund Kullmann, Rechtspraktikant und Unteroffizier der Reserve, am 17. September 1914 den Heldentod fürs Vaterland gestorben ist.

Der Text steht auf der linken Hälfte des Grabsteins. Die rechte Hälfte des Grabsteins, die für seinen Vater, Josef Kullmann, vorgesehen war, blieb leer. Dieser wurde 1942 im Alter von 89 Jahren nach Theresienstadt deportiert, wo er noch im gleichen Jahr ums Leben kam.

Sein Sohn Siegmund Kullmann befand sich vor Kriegsbeginn 1914 in den USA. Als er von der Kriegsgefahr und der Not seines Vaterlandes erfuhr, schrieb er seinem Vater auf Pfälzisch: „Babbe, ich kum sofort häm, um em Kaiser sieche zu helfe“. Er erreichte mit dem letzten Schiff Deutschland, meldete sich freiwillig und ist als einer der ersten Dahner gefallen.

(Die Rheinpfalz vom 17. September 2014)

Josef Kullmann



Tombstone of the legal trainee Siegmund Kullmann



Josef Kullmann, born on January 19, 1853, in Busenberg, lived in Dahn in Marktstraße 20 with the Halfen family. During the Nazi era (mid-1930s), he moved to Munich. From there, on June 12, 1942, at the age of eighty-nine, he was deported to Theresienstadt, where he perished.

His son, **Siegmund Kullmann**, fell as a lieutenant at the beginning of World War I. He is buried in the Jewish cemetery in Busenberg, and his name is listed on the 1914–1918 war memorial in Dahn.

On gravestone 13 in row 6 of the Busenberg Jewish cemetery, it is recorded that Siegmund Kullmann, legal trainee and reserve sergeant, died a heroic death for his fatherland on September 17, 1914. This inscription is on the left half of the gravestone.

The right half, intended for his father Josef Kullmann, remained empty. Josef was deported to Theresienstadt in 1942 at the age of eighty-nine and died there the same year.

Before the outbreak of war in 1914, Siegmund Kullmann was in the United States. Upon learning of the danger and distress facing his fatherland, he wrote to his father in the Palatinate dialect: "Babbe, ich kum sofort häm, um em Kaiser sieche zu helfe" ("Father, I'm coming home immediately to help the Kaiser win"). He reached Germany on the last ship, volunteered for service, and was among the first soldiers from Dahn to fall.

(Die Rheinpfalz vom 17. September 2014)

Josef Kullmann



Grabstein für Rechtspraktikant Siegmund Kullmann



Josef Kullmann, né le 19 janvier 1853 à Busenberg, habitait Dahn, Marktstraße 20 chez la famille Halfen. Pendant la période nazie, il a déménagé à Munich, vers le milieu des années trente. De là, il a été déporté à l'âge de quatre-vingt-dix-neuf ans le 12 juin 1942 à Theresienstadt où il est mort.

Son fils **Siegmund Kullmann** était lieutenant et est mort au combat au début de la Grande Guerre. Son nom se trouve sur le monument d'hommage aux combattants morts entre 1914-1918 qui se trouve au centre-ville de Dahn.

Au cimetière juif de Busenberg, on peut lire sur sa pierre tombale qu'il a trouvé une mort héroïque pour sa patrie le 17 septembre 1914. Ce texte se trouve sur la partie gauche de la pierre.

La partie droite, prévue pour son père Josef Kullmann, est restée vide puisque celui-ci est mort après sa déportation à Theresienstadt en 1942.

Au début de la Guerre, Siegmund se trouvait aux USA. Quand il a appris que la guerre s'approchait, il a écrit à son père qu'il voulait absolument rentrer pour se battre pour l'Empereur. Il a pris le dernier bateau qui partait en Allemagne, s'est engagé volontairement et était un des premiers soldats originaires de Dahn mort au combat.

(Die Rheinpfalz vom 17. September 2014)